



УТВЕРЖДАЮ

Заместитель Руководителя  
Россельхознадзора

Е.А.Непоклонов

11 МАЙ 2012

## ИНСТРУКЦИЯ

по применению вакцины Вольвак® IBD MLV против инфекционной бурсальной болезни птицы живой сухой из модифицированного вируса с растворителем

(Организация - разработчик: «Boehringer Ingelheim Vetmedica GmbH», Germany/  
«Бёрингер Ингельхайм Ветмедика ГмбХ», Германия)

### I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Торговое наименование: вакцина Вольвак® IBD MLV (Volvac® IBD MLV).

Международное непатентованное наименование: вакцина против инфекционной бурсальной болезни птицы живая сухая из модифицированного вируса с растворителем.

2. Лекарственная форма: вакцина - лиофилизированная масса (сухая масса) и растворитель (жидкость).

Вакцина изготовлена из аттенуированных, промежуточных штаммов вируса болезни Гамборо («Lukert», «D78» и др.).

Растворитель: физиологический раствор хлорида натрия, подкрашенный Blue Color No.1.

По внешнему виду вакцина представляет собой сухую пористую массу белого или бежевого цвета с розовым оттенком, растворитель - жидкость синего цвета.

Вакцина расфасована по 1000, 5000 и 10000 доз в стеклянные флаконы соответствующей вместимости, растворитель - во флаконы по 30 мл. Флаконы герметично укупорены резиновыми пробками, укрепленными алюминиевыми колпачками.

3. Флаконы с вакциной и растворителем упаковывают в картонные или пластиковые коробки. В каждую коробку с вакциной и растворителем вложена инструкция по применению на русском языке.

Коробки с вакциной и растворителем упакованы в ящики (или другую транспортную упаковку).

Срок годности вакцины и растворителя - 24 месяца с даты выпуска при соблюдении условий хранения и транспортирования. По истечении срока годности вакцина и растворитель к применению не пригодны.

4. Вакцину с растворителем хранят и транспортируют в сухом темном месте при температуре от 2 °С до 8 °С.

5. Вакцину с растворителем следует хранить в местах, недоступных для детей.

6. Вакцину и растворитель во флаконах без маркировки, с истекшим сроком годности, с нарушением целостности и/или герметичности укупорки, с измененным внешним видом, подвергшиеся замораживанию, не использованные в течение 3 часов после вскрытия флаконов, бракуют, обеззараживают путем кипячения или 2% раствором щелочи, или 5% раствором хлорамина (1:1) в течение 30 минут и утилизируют.

Утилизация обеззараженной вакцины не требует соблюдения специальных мер предосторожности.

## II. БИОЛОГИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА ВАКЦИНЫ

7. Вакцина Вольвак® IBD MLV вызывает формирование иммунитета у птицы к инфекционной бурсальной болезни (болезнь Гамборо) через 14-28 дней после двукратного применения продолжительностью до 8 недель.

В одной иммунизирующей дозе вакцины содержится вирус болезни Гамборо («Lukert», «D78» и др.) с активностью в культуре клеток не менее  $10^{3,0}$  ТЦД<sub>50</sub>.

Вакцина безвредна, лечебными свойствами не обладает.

## III. ПОРЯДОК ПРИМЕНЕНИЯ ВАКЦИНЫ

8. Вакцина предназначена для профилактики инфекционной бурсальной болезни (болезнь Гамборо) у бройлеров, ремонтного молодняка и основного стада кур-несушек всех возрастных групп в угрожаемых и неблагополучных по данной болезни хозяйствах.

9. Запрещено вакцинировать клинически больную и/или ослабленную птицу.

10. Вакцинации подлежит птица в возрасте 1-21 день. Вакцину вводят двукратно с интервалом 10-14 дней одним из следующих методов: окулярным, энтеральным (выпаиванием) или в виде спрея. Срок вакцинации зависит от эпизоотической ситуации в хозяйстве и уровня материнских антител.

Окулярный способ вакцинации.

Окулярно вакцину вводят птице из расчета 1 доза в объеме 0,03 мл. При вакцинации окулярным способом вакцину растворяют непосредственно перед применением. Для этого во флакон с вакциной вносят половину от требуемого объема растворителя и перемешивают до полного растворения сухой массы. Например,  $1000 \text{ доз} \times 0,03 \text{ мл} = 30 \text{ мл} / 2 = 15 \text{ мл}$ . Во флакон с растворенной вакциной переносят оставшуюся часть растворителя (15 мл) и вновь



перемешивают. Подготовленную таким образом вакцину набирают в глазную пипетку и вносят одну каплю (0,03 мл) на конъюнктиву глаза, удерживая птицу до полной абсорбции введённой вакцины.

Энтеральный способ вакцинации (выпаивание).

Вакцинации энтеральным способом (выпаиванием) подлежит птица с 7-дневного возраста и старше из расчета 1 доза в объеме 10 мл. За сутки до начала вакцинации определяют количество воды, выпиваемое одной птицей за 1,5 часа, и рассчитывают её объем на всё прививаемое поголовье. При вакцинации используют чистые поилки, отмытые от дезинфицирующих средств и детергентов за 24 часа до её проведения. Перед вакцинацией птицу яичных пород выдерживают без воды в течение 4-6 часов, птицу мясных пород - 2-3 часа. Все поголовье птицы должно иметь свободный доступ к поилкам. Используемая для растворения вакцины питьевая вода не должна быть жёсткой и с высокими отклонениями кислотности, а также содержащей повышенное количество ионов натрия и йода.

Для вакцинации путем выпаивания, например, 10000 голов в ёмкость со 100 литрами воды (или в рассчитанном объёме воды, выпиваемым цыплятами) вносят 10000 иммунизирующих (окулярных) доз вакцины и тщательно перемешивают.

Спрей-метод.

Спрей-метод вакцинации проводят путём крупнокапельного распыления из расчёта 1 доза на голову в 0,5 мл воды. Данным способом вакцинируют птицу с первых дней жизни или ревакцинируют взрослое поголовье. Вакцинацию проводят ранним утром или поздним вечером при слабом освещении. Вентиляция в помещении должна быть отключена, двери и окна должны быть закрыты для предотвращения сквозняков. Если создание подобных условий невозможно, используют любой другой способ вакцинации.

Вакцину, растворённую для окулярного метода введения, разводят питьевой водой до соответствующего объема из расчёта 500 мл на 1000 доз вакцины. Вакцину в рабочем разведении распыляют в помещении на расстоянии 35-40 см над птицей. Включение вентиляции и передвижение персон в помещении разрешают через 15 минут проведения вакцинации.

11. Симптомов проявления болезни Гамборо или других патологических признаков при передозировке вакцины не установлено.

12. Особенности поствакцинальной реакции при первичной иммунизации не установлено.

13. Следует избегать нарушений схемы проведения вакцинации, поскольку это может привести к снижению эффективности иммунопрофилактики болезни Гамборо. В случае пропуска очередного введения вакцины необходимо провести иммунизацию как можно скорее.

14. При применении вакцины в соответствии с настоящей инструкцией побочных явлений и осложнений, как правило, не отмечается.

15. Запрещено применение вакцины Вольвак® IBD MLV одновременно с другими иммунобиологическими препаратами.

16. Продукты убоя, столовое и инкубационное яйцо, полученное от вакцинированной птицы, реализуют без ограничения независимо от сроков вакцинации.

#### IV. МЕРЫ ЛИЧНОЙ ПРОФИЛАКТИКИ

17. При работе с вакциной следует соблюдать общие правила личной гигиены и техники безопасности, предусмотренные при работе с лекарственными средствами для ветеринарного применения.

18. Все лица, участвующие в проведении вакцинации, должны быть обеспечены спецодеждой (резиновые сапоги, халат, брюки, головной убор, резиновые перчатки) и очками закрытого типа и респираторами. В местах работы должна быть аптечка первой доврачебной помощи.

19. При попадании вакцины на кожу и/или слизистые оболочки их рекомендуется промыть большим количеством чистой воды.

В случае разлива вакцины контаминированный участок пола или почвы заливают 5% раствором хлорамина или едкого натрия.

При случайном введении вакцины человеку место введения необходимо обработать 70 % раствором этилового спирта, обратиться в медицинское учреждение.

20. Организация – производитель: «Boehringer Ingelheim Vetmedica GmbH», Binger Strasse 173, D-55216 Ingelheim/Rhein, Germany / «Бёрингер Ингельхайм Ветмедика ГмбХ», Бингер Штрассе 173, Д-55216 Ингельхайм/Рейн, Германия.

Место производства лекарственного препарата: Boehringer Ingelheim Vetmedica .S.A. de C.V., Calle 30 No.2614 Zona Industriale, C.P. 44940, Guadalajara, Jalisco, Mexico / Бёрингер Ингельхайм Ветмедика С.А.де С.В., Кайе 30 № 2614 Зона Индустриале, С.П.44940, Гвадалахара, Халиско, Мексика.

Инструкция разработана «Boehringer Ingelheim Vetmedica GmbH» (Binger Strasse 173, D-55216 Ingelheim/Rhein, Germany) совместно с ООО «БиоМедВетСервис» (г. Москва, 111402, Рассветная аллея, д.5).

Рекомендовано к регистрации в Российской Федерации ФГУ «ВГНКИ»

Номер регистрационного удостоверения:

276-1-11.12-0720 № ПВИ-1-11.12/03710